



阿戈斯蒂诺的故事

Agostino's story

 LIDA Italia

 Billie Cejka Risnes

 Kathy Zhang

 5

 中文 / English



我叫阿戈斯蒂诺，今年51岁。我的工作骑自行车送外卖。我有两个女儿，但我们几乎不交流。我也不和她们的母亲一起住，我们离婚了。

...

My name is Agostino and I am 51 years old. My job is delivering food by bicycle. I have two daughters, but we hardly ever speak. Their mother and I no longer live together because we are divorced.



离婚后我付不起房租，所以我和我妈妈一起住。这个城市的房租非常贵。

...

I live with my mother, as I cannot afford to pay rent after the divorce. Rent is very expensive in this city.



几个月前，我在一家公司当杂工。我修理用坏的东西，搬箱子，在大家需要时帮忙。有一天我被公司解雇了，但我不知道为什么。

...

A few months ago I was working as a janitor for a company. I repaired things that were broken, carried boxes, and helped when anyone needed it. One day the company fired me. I did not understand why.



我看到很多人用自行车送外卖。我会骑自行车，所以我找到了一家大型外卖公司。每送一次货他们付我3欧元。这样我每天能赚40欧元，幸运的话，客人会给小费，我就能赚60欧元。

...

I saw many people delivering food by bicycle. I can ride a bicycle, so I knocked on the door of a big delivery company. They offered me three euros for each delivery. I make 40€ per day, 60€ if I am very lucky and the customers tip me.



我没有带薪假期，也没有病假，几乎没有任何权利。我认为这不对，但我需要这份工作。我们公司的其他员工大多是从世界各地的移民。

...

I get no paid holiday, no sick pay, hardly any rights at all. I do not think that is right, but I need the job. Most of the other employees are immigrants from all over the world.



每天都有送餐员因为交通事故受伤。但直到一个25岁的送餐员被车撞死后，政府才开始注意到我们。遗憾的是他已经死了。

...

Many delivery people are injured in accidents every day. Then, when a 25-year-old deliveryman was hit by a car and died, the authorities started noticing us. It is a shame he had to die before that happened.



我和其他公司的送餐员一起参加了本地工会的工人权益课程。他们给我们提供免费法律咨询。我们也在努力争取更多的认可和权利。

...

Together with delivery people from other companies, I took a course on workers' rights with a local union. They offered us legal advice free of charge. We struggled to get more recognition and rights.



过了很久，我们所有的努力开始得到回报。一家大型送餐公司被罚一大笔钱，并开始为工人提供固定工作。这是全世界首例，看起来情况正在好转。

...

After a long time all our hard work paid off. One big delivery company had to pay a huge fine and to give workers permanent jobs. It was the first time that had happened anywhere in the whole world. It looks like things are starting to improve.



LIDA Stories


lidastories.net

阿戈斯蒂诺的故事

Agostino's story

 LIDA Italia

 Billie Cejka Risnes

 Kathy Zhang (zh)

